



# International Activity Reports, NUU

## 國際活動報

NO.7 November Publisher: Tsai Tung-Hu Published by Office of Research and Development  
(Contact Information, Tel.: +886-37-381408) Supervisors: Liu Wen-Cheng, Chiang Li-Chi  
第七刊 2016年11月26號 發行人:蔡東湖 發行單位: 聯合大學研究發展處 指導老師: 柳文成、江莉琦



### 中秋文化交流會

文/畢業生 林潔修

帶著興奮和期待的心情，踏進了後龍水牛城，也是這次舉辦中秋節文化交流大會烤肉活動的地方，遠在停車場，就能聽到遠處烤肉場氣氛非常熱絡。走進場中，現場分了幾十桌，每桌除了台灣人之外也都分到了數名外籍生。在場內遇到許多昔日一同參與學校接待活動的國際志工夥伴，寒暄之後，到了自己所屬的組別坐了下來，在這組有兩名日本生，我用著在大學時學到的日文，開始了和日本生的交談。

想起了在聯大時，抱著對日文的熱情，一股腦兒的就報名了日本姊妹校的短期交流活動，第一次遇上日本人，雖然有在學校上過日文課，但還是會害怕自己講錯，隨著當地學生熱情帶領，我鼓起勇氣嘗試著開口，漸漸我了解到，即時講錯話，會在意的人就只有自己，藉著那次的經驗，我開始參與校內各樣的日本交流活動，像是有關生日接待的活動、國際研討會志工、帶著留學生出遊等等。

在每一次的活動中，來自不同國家的人們玩在一起，雖然彼此之間有著不同的國籍，不同的文化背景，有著語言上的隔閡，但此時此刻，大家身處在同一時空，同一個地方，分享著同樣的喜悅，大家彼此分享自己的文化，述說著自己國家的生活。或許我沒辦法親自前往那些地方，但藉著交流，讓我對於彼此的文化差異有了更多的認識。

畢業了一段時間，隨著這次活動，我想起了這些日子來的種種回憶，很高興我能有機會參加這次活動，也讓我再次體會到「快樂，是不需要透過語言來傳達的」。



### 中秋文化交流會

文/電機系畢業生 賴威榮

在台灣,中秋節無非是最受人期待及慶祝的節日之一，除了歷史流傳下來的慶祝意義外，我想，更重要的是在這越來越繁忙的現代能有國定假日和身邊的親朋好友相聚烤肉賞月吃月餅這點更討人喜歡吧，今年我也有一個快樂而且熱鬧的中秋節，都是多虧了我的國立聯合大學研究發展處舉辦的中秋節文化交流大會烤肉活動。

以往烤肉的時候，身邊歡騰的應該都是自己再熟悉不過的朋友，但是今年很不一樣，坐下座位時身旁的人不僅不認識，還混和著高中生、大學生、僑生陸生、日本生不同學校背景的同學們。由自我介紹作為烤肉活動開場真的很新鮮，大家一起烤肉的快樂氣氛也一下子擴散了活動的現場，有人到場地中央唱歌跳舞，把肉言歡，快門聲、笑鬧聲更是絡繹不絕，熱鬧的就像家庭聚餐或是公司尾牙一樣，無法想像在今天之前我們素不相識。

我在大三的時候經由朋友的推薦加入了國際事務志工團，雖然參加的時間很晚，但也因為如此，我更把握了剩下不多的時間盡量參加更多的活動，和一群熱心的同學們一起從事志工服務活動，和海外各地姊妹校來參訪的同學們相處真的很開心，也讓我很有成就感很有歸屬感。目前締結最多姊妹校的國家我想應該是日本，研究發展處非常努力地接洽給我們很多交流機會，在這短短的一年半內我也接待了三次蒞校參訪與短期研習交流活動之日本姊妹校學生。一開始只會50音只好比手畫腳來溝通的我，經過交流經驗的累積，現在也能講出簡單能溝通的日語了，在學校能有這樣的學習跟交流機會真的不多，我很珍惜。這段期間非常充實且受益良多，我想這也是為什麼現在我已經從國立聯合大學畢業了一年半卻還是常常回到聯合大學的原因吧!!





## Global Youth Leaders Travel and Learning Camp (GYLTLC) 2016

文 / 經營管理學系 李蕙如

On May, 2016, I saw an announcement of International Summer Programs posted on our university website. One of the programs is GYLTL. I look forward to making friends with many foreign people and experiencing culture in Singapore to expand my horizon. If I join this camp, I can practice my English speaking ability. Therefore, I wanted to apply for GYLTL.

Right hand traffic in Singapore is different from Taiwan. The traffic in Singapore is very convenient. People can take MRT to the most places. There are many cabs with different color and buses on the street. The law of Singapore is strict. Chewing gum is prohibited item. The fine on MRT is expensive, such as: eating or drinking on MRT will be fined SGD\$500, smoking will be fined SGD\$1,000, and carrying flammable goods will be fined SGD\$5,000. And there is not allowed carrying durians on MRT. Most of people abide by the strict law. So I think to live in Singapore is very safety, but the level of consumption in Singapore is twice as high as in Taiwan. And I saw many different racial people here. Singapore embraces the diversity to maintain uniqueness, building own reputation as home for all people.

On August 4, we had an ice-breaking session. There were approximately 75 student leaders who came from all over the world. We were divided into 6 groups. I was in group 6 named Rabbit. There were 14 members, 1 advisor and 1 organizer. The 6 organizers are all excellent students in National University of Singapore (NUS). Then we introduced ourselves to every partner of our group. My partners came from China, Philippines, Vietnam, Indonesia and Thailand. Through some games and activities, we are familiar with each other. My roommate, Anna, she is an energetic girl from Macau.

On August 5, there were an opening ceremony and three learning sessions in the morning in NUS. The Chief Executive Officer, Mr. Jowill Wang gave us a warmest welcome us come to Singapore. The organizing committee spent 6 months to prepare this fifth year camp. All the student leaders knew that it is important to us. We all were so delighted to get together and expected the coming of camp.

The first learning session speaker is Dr. Tan Lai Yong. He is a doctor. After earning much money, he wanted to do some meaningful things. Then he and his family left their comfortable Singaporean lifestyles to work with the poor at rural areas in the province of Yunnan, China. He saw the rigorous surroundings, lack of medication, and people are living in poverty. Many locals suffered from malnutrition and diseases.

He wanted to give a hand to those who need help, so he joined a community development team, working in remote villages to care for orphans, disabled children and for those affected by leprosy. He established a medical program in rural Yunnan with the aim of providing basic doctoring and midwifery training to barefoot doctors. He also participated in water and sanitation projects at village, arranging for the plantation of thousands of pine, leguminous and walnut trees in villages facing deforestation. In October 2004, the annual Friendship Award in China honored him for his eight years of hard work and dedication. In this session, he shared about his experience in Yunnan, led us to discuss and think about how to solve social problems as a leader. For example, there were four people living in difficulty. The first person was a middle-age man without an arm and a leg. The second person was an old man with large infection areas on his back. The third person was an old humpbacked woman carried a huge bundle of grass. The fourth person was a boy with varying thickness arms. Who will you help with limited money first? Why? And a picture that a woman slapped a man heavily shocked me deeply. The woman lost her child. The man was the murderer who killed her child. In this situation, we thought how to deal with this problem. There were many ways to handle in different opinions or country law. But in Iran's law, the woman whose child was killed can kill the murderer. The sentence that I like most was "The high destiny of the individual is serve rather than to rule.—Albert Einstein". To sum up, we listened to each other's opinion and brainstormed deeply. I had learned a lot of precious experience. Why do we study so hard? Not just get a good job in the future. It's for helping more people who are in difficulties, solving problems and making the world peaceful and friendly.

The second learning session is about a start-up business. The boss talked about their company vision, how to work their business model and so on. They want to create a world where people were inspired to do better, through the involvement of youth in farming. We plant more healthy fruits and vegetables so that we can have healthy bodies and safe environment. The third learning session speaker is Ms. Tang Ying Lu. The topic she talked which was fear. She took her awful experience as an example. She shared her thoughts and encouraged us to overcome fear, do something for our dream and challenge our limit.

On August 6, it was travel session at Gardens by the Bay, Marina Bay Sands, Urban Redevelopment Authority and Sentosa. The organizing committee set some missions for us to complete when we traveled. For example, we need to

find a person who wears red T-shirt and blue trousers. Then we acted spider man's pose to take a photo. And another one was filming when we danced on the street. That was interesting and funny. I saw many Supertrees which can provide shade in the day, harvest solar energy, display light and sound at night with environmentally sustainable functions. We visited Marina Bay Sands. Marina Bay Sands features three cascading hotel towers topped by an extraordinary sky park, floating crystal pavilions, a lotus-inspired Museum, retail stores featuring cutting-edge labels and international luxury brands.

The green building integrated new technologies, innovation, energy saving design, and sustainability. We also went to see Las Vegas-style casino. It encompassed more than 15,000 square meters of gaming space spread over 4 levels. There were over 600 table games. That was a spectacular scene.

On August 7, we had discussion session and presentation session at National Community Leadership Institute (NACLI). In the morning, each team needed to brainstorm, identify a problem, create and develop an idea to solve the problem. The problem should be significant and affect a sizeable group, but not religiously, politically sensitive issues. After discussion, we decided global warming as our topic. Because one of our team members is good at specialty related global warming, he could explain details more clearly. Afterwards, we started to divide the work. I was responsible for making PowerPoint and starting the presentation. We also prepared a video and cosplay. In the afternoon, all student leaders needed to dress up ourselves national traditional costumes to present. What I wore was Taiwan Hakka red printed cloth. We came from different countries, so there were so many different clothing. What an amazing scene it was.

On August 8, it was closing ceremony and awards presentation in Housing Development Board (HDB) Convention Centre. HDB HUB exhibition was displayed Singapore town planning and the development of housing from 1960s to 1990s. HDB HUB service includes buying, selling or renting a flat/land, season parking, marriage registration etc. At closing ceremony, we obtained our certificates of participation. Our team also acquired most outstanding award in recognition of our performance at GYLTL.

I want to thank for Mr. Jowill Wang and his team members for holding this wonderful and amazing leader camp for us. I was so lucky to participate in. Thanks to our team organizer, Shihui, she's a sincere, graceful and conscientious organizer. Thanks to my roommate, Anna, she traveled, ate, played and slept with me and made me feel not lonely. Thanks to all people who I met and everything that I experienced in Singapore. It was great! If this journey without all student leaders and organizers accompany, this journey won't be perfect. In the end, I thanked to my parents for supporting me to go abroad and thanked to my mom for spending much money and let me learn English since my childhood. So I have courage to go abroad alone. I had met many foreigners. That was a memorable memory.





## Korea Daegu winter camp 韓國大邱冬令營

文圖/經管系 賴宜君

After the final exam of last semester, I joined a student winter camp which was held by Korea Daegu Health College.

I arrived at Korea on 17th of January, 2016, my first reaction when I first set foot in this country was "wow! It is really cold! Will it snow?" I was really excited about what I saw and totally excited for what I would experience in the following 12 days.

The Daegu Health College held a welcome party on next day after all the students from participating schools had arrived. This winter camp was joined by students from different countries, such as Taiwan, Macao, Mainland China, and Korea. I was very lucky to be selected as one of the representative of Taiwan.

On the first day of this winter camp, the faculty members of Daegu Health College took us for a campus tour. We learned basic Korean conversation and local customs. We even had lots of Korean traditional and exotic cuisine for meals.

The second day, we visited the Samsung Electronics Group, National Museum, and National Park. It was a really nice place, we strolled around and visited exhibitions.

The third day of was 'Cultural Experiencing Day'. On that day, we learned to make our very own Bibimbap(韓式拌飯). Making bibimbap was really fun and easy. First we place a bowl of warm cooked rice in a Korean hot pot and top with Korean seasoned vegetable, Korean chili pepper paste, and soy sauce. The dish was heated on oven until the pot is hot and the content was stirred together thoroughly just before eating.

It is really delicious and interesting, especially we made it by ourselves. Also on this day, we were informed of all school's students have to performed a show, so I decided to dance with my friend, through this performed I saw cultural differences between each country, and also deepened the feelings towards each other.

For the next few days, besides interacting with South Korea students, we were very fortunate to have a better understanding of Korea culture through interacting with locals. We also attended Daegu Health College's courses as auditor, which we had the opportunity to experience the Korean teaching method and local students' way of learning. On the other hand, Daegu Health College's teachers also taught us many things, such as Korean tea culture, Hanbok(韓服)experience, and took us to city tours where we bravely step-out and communicate with locals using simple Korean dialogues we've learned this few days .

In conclusion, this 12 day winter camp has widen my understanding towards Korea culture and customs. Through deep insightful interaction with my new Korean friends, I had opened and widen my knowledge regarding foreign culture and gained global insight by means of lectures, interactive discussions and cultural experiences.

I was impressed with the way foreigners were welcomed and treated kindly by Korean locals. Although we met a lot of Koreans whom were reluctant to communicate with us, which I assumed must because they were shy to speak in English. However, there were still many enthusiastic locals whom were willing to help us. Among them, one person was a bus driver who we met on the first day when we took a bus for a little downtown tour. The driver told us that he really likes Taiwan and then introduced us many fun place in Korea that we should definitely pay a visit. He even carefully told us how to go to those attractions. We were very touched by his kind gesture.

During our free time in winter camp, my new friends and I formed a group and took the subway by ourselves to many places. We saw a lot of scenery, observing local life, tasting local cuisine and experiencing the local culture, chatting with Korean and then we found that we were more independent than we expected, but also because these days I understand myself more or who I am, and what I can do in my lives.

Through this journey I also met a lot of people and build mutual friendship with them, I feel grateful about met such good friends in my life and believe these friendships will become my precious memories in the future.

Wishing my experience in this winter camp can encourages the underclassmen to participating many different exchange events, and maybe one day have the opportunity to studying abroad, then you will find how beautiful of this world and experience an unprecedented lives, and also know how to distinguish the differences between each cultures.

With this journey I also found that many of my own shortage, in addition to lack of language skills, but also found that this world still have many things needs to learn. Through this day I also understood my desire to learn, and hopes may be one day I have the opportunity to study abroad or visit other country, rather than stay in the cozy living area.

Now, the most important thing I realized is" A thousand words will not leave so deep an impression as one deed."

Final, I want to thanks the National United University for giving me such opportunity to join this activity, and hope my experience will helps you a lot.





## 日本宇部高専來台實習心得

文/日本宇部研修生 関谷佑美

I was able to have a very valuable experience during one month in Taiwan. I went to Taiwan in spring before, but I only stayed few days at that time. So I was very excited but nervous one month ago. However, I felt that a month passed in an instant. I had the fullest summer ever so far this year.

In Chinese class and makeup class, I studied Chinese for the first time in two years. It is difficult for me to learn Chinese pronunciation. But, teacher and NUU students explained it in a way that was easy for me to understand. I feel that I need to study English and Chinese more in order to communication with Taiwanese friends. When I back to Japan, I think that I want to continue to study Chinese and English.

My research content was "Creative thinking". At first, I observed and thought several problems in NUU and Taiwan. I thought "Many people are using cell phones while walking" is the most important problem of all. Then, I thought many creative solutions. It was difficult for me thinking a lot of creative ideas, but I studied hard and tried my best. It was also difficult writing report in English, but I was able to have a meaningful time. I appreciate lab teacher and student detailed explanations.

On holiday, Taiwanese friends took us various places; Night market, sea, shopping street, temple, sight-seeing spot, an overnight trip to Taipei and so on. Everything was very fresh and fun to me. It was good that I was able to eat many delicious Taiwanese foods and talk a lot with Taiwanese friends.

I'm happy that I could make many Taiwanese friends. I felt Taiwanese are so very kindly and friendly. I am grateful to all the people I have met in Taiwan. Thanks to all of Taiwanese friends, I was able to make an unforgettable memory during this internship. Thank you for giving me so precious memories!!



## 日本宇部高専來台實習心得

文/日本研修生 AIRI KIHAR

初め私がNUUに着いたとき学校の広さに驚いた。  
周りから聞こえてくる中国語を聞いたとき台湾に来たことを実感した。  
私は同級生の同性が一人もいなかったのとても不安だった。  
そして私は中国語を習ったことがなかったので初めての授業は呪文のようだった。  
中国語の授業はとても楽しかった。  
毎日増えていく自分の中国語単語がとてもうれしかった。  
はじめは何と書いてあるか全くわからなかった中国語もだんだんわかるようになった。  
研究では食品トレーサビリティについて調べた。  
台湾の食べものと日本の食べものの違いを調べることはとてもおもしろかった。  
私は台湾人と過ごす休日が一番楽しかった。  
言語が違う人とこんなに仲良くなることは不思議だ。  
私はここに来て本当によかった。  
いい経験をありがとう。  
幸せな毎日をありがとう。  
またここに戻ってきます。



## Study Abroad With Columbia University

文/ 能源工程學系 曾慶文

Thanks to Columbia University New York we have the opportunity to improve our English ability, and meet people from all over the world, to have fun, to live a dream. Here our dream begins...

I had lots of fun in my study tour in New York this summer vacation. Study abroad expands the walls of the institution and offers me the opportunity to gain first-hand experience of the larger global community of which we all take part. I have broaden my insights into other cultures in international study, develop new perspectives, and learn to reflect on how their own culture has shaped their understanding of the world. Studying abroad in summer provides a meaningful complement to the College curriculum and prepare me for college semesters and year-long programs. The Columbia students that I met were from many departments, and with infinite array of interests, goals, and study in diverse places all around the globe. During time abroad, students immerse themselves in the local culture.

On the night of December 15, the bull was loaded on a truck with a crane and driven to the NYSE by an artist with his/her friends. The bull surprised appearance was a BIG story all over the media. It was truly mysterious since no one knew how it got there and who the artist was.

Integrating international study as part of my undergraduate experience takes forethought, research, and planning. The staffs at the International and Cross-Straits Division of National United were very passionate in organizing programs for students to go abroad and designing programs for students from international partner university to participate here with us at NUU. I hope my experience sparks a light and someday you will also embark on a journey that will certainly become one of the most memorable experiences of your lifetime.



This is my tour group, after 33 days tour in the east of the USA, we took a group photo just before our plane back to Taiwan at John F. Kennedy International Airport.